

Kauderwelsch Band 16

Spanisch

Wort für Wort

REAL PLAZA DE TOROS DE CHINCHON



GRAN NOVILLADA CON PICADORES

JOSE CARLOS LIMA  
REGINO AGUDO

REAL PLAZA DE TOROS DE CHINCHON



GRAN NOVILLADA CON PICADORES

JOSE CARLOS LIMA  
REGINO AGUDO

REAL PLAZA DE TOROS DE CHINCHON



GRAN NOVILLADA CON PICADORES

JOSE CARLOS LIMA  
REGINO AGUDO

ORQUESTA NOVEDADES

Actuación en COLMENAR DE OREJA  
Los días 8 y 11 de septiembre

GRAN CORRIDA DE TOROS CUADALETES

TONIO DOMECA  
& GARCIA BELLAS  
PARRERO ROMERO  
LOMO LINARES



REISE Know-How logo



REISE Know-How

## Inhalt

- 9 Vorwort
- 10 Die Sprachen Spaniens
- 11 Aussprache/Betonung
- 14 Rechtschreibung
- 14 Vier Wörter, die weiterhelfen



### Grammatik

- 19 Die Hauptwörter
- 21 Die Eigenschaftswörter
- 23 Steigern und Vergleichen
- 25 Die Verben in der Gegenwart
- 30 Die Anwendung der Formen
- 32 Das Hilfsverb „sein“
- 34 Weitere Hilfsverben
- 38 In Kürze: die anderen Zeiten
- 41 Die Fürwörter
- 46 „dies“ und „das“
- 47 Der Satzbau (Überblick)
- 48 Fragen
- 51 Die Verneinung
- 52 Die Verhältniswörter
- 55 Die Bindewörter
- 56 Zahlen und zählen
- 58 Uhrzeit / Datum



## Konversation

- 64 Kurz-Knigge
- 68 Nichts verstanden?
- 69 Floskeln und Redewendungen
- 96 Hinweisschilder
- 97 Bekanntschaften machen
- 103 Eingeladen sein
- 108 Einkaufen
- 114 Essen und Trinken
- 125 Toilette & Co.
- 126 Unterwegs ...
- 126 ... in der Stadt
- 131 ... auf dem Land
- 133 ... mit öffentlichen Verkehrsmitteln
- 135 ... im eigenen Wagen
- 138 Kommunikation unterwegs
- 140 Krank sein



## Anhang

- 143 Lateinamerikanisches Spanisch
- 144 Baskisch (Mini-Sprachführer)
- 148 Wörterliste Deutsch – Spanisch
- 161 Wörterliste Spanisch – Deutsch
- 176 Der Autor



## Die Verben in der Gegenwart

**D**ie Grundform der spanischen Verben endet auf:

<b>-ar</b>	<b>hablar</b>	sprechen
<b>-er</b>	<b>comer</b>	essen
<b>-ir</b>	<b>vivir</b>	leben

Diese Grundform wird vor allem nach Hilfsverben gebraucht. Manchmal wird noch das Wörtchen **se** (sich) angehängt.

### Personalendungen

Die Gegenwartsformen aller regelmäßigen Verben werden durch Anhängen einer bestimmten Endung an den Stamm gebildet. Dabei gibt es kleine Unterschiede je nach Endung der Grundform. Persönliche Fürwörter sind nicht notwendig.

#### hablar (-ar)

**habl-o**  
**habl-as**  
**habl-a**

ich spreche  
du sprichst  
er, sie spricht

**habl-amos**  
**habl-áis**  
**habl-an**

wir sprechen  
ihr sprecht  
sie sprechen



# Die Verben in der Gegenwart

## comer (-er)

**com-o**  
**com-es**  
**com-e**

ich esse  
du isst  
er, sie isst

**com-emos**  
**com-éis**  
**com-en**

wir essen  
ihr esst  
sie essen

## vivir (-ir)

**viv-o**  
**viv-es**  
**viv-e**

ich lebe  
du lebst  
er, sie lebt

**viv-imos**  
**viv-ís**  
**viv-en**

wir leben  
ihr lebt  
sie leben

## Klassenverben

Bei einigen Verben mit regelmäßigen Endungen verändert sich der Stamm. Davon betroffen sind nur die „stammbetonten“ Formen der Gegenwart, d. h. die erste bis dritte Person Einzahl und die dritte Person Mehrzahl, weil dort nur eine Silbe angehängt wird und die Betonung daher auf dem Wortstamm liegt.

**e** des Stammes  
wird zu → **ie**

empezar    anfangen

**empiezo**  
**empiezas**  
**empieza**

**empezamos**  
**empezáis**  
**empiezan**

**o** des Stammes  
wird zu → **ue**

dormir    schlafen

**duermo**  
**duerme**  
**duermes**

**dormimos**  
**dormís**  
**duermen**



Weitere Verben dieser beiden Gruppen:

e → ie		o → ue	
<b>pensar</b>	denken	<b>encontrar</b>	finden, treffen
<b>entender</b>	verstehen	<b>volver</b>	zurückkommen
<b>perder</b>	verlieren	<b>almorzar</b>	zu Mittag essen
<b>sentir</b>	fühlen, bedauern	<b>probar</b>	versuchen
<b>cerrar</b>	schließen	<b>poder</b>	können, dürfen
<b>preferir</b>	vorziehen	<b>contar</b>	zählen, erzählen
<b>querer</b>	wollen, lieben	<b>morir</b>	sterben
<b>sentarse</b>	sich setzen	<b>soñar</b>	träumen
<b>despertarse</b>	aufwachen	<b>costar</b>	kosten

## Unregelmäßige Verben

Besonders häufig gebrauchte Verben schleifen sich mit der Zeit ab und machen Veränderungen durch, die nicht den üblichen Regeln entsprechen. Sie sollten sich die Gegenwartsformen der folgenden Wörter gut einprägen.

	<b>ir</b>	<b>tener</b>	<b>venir</b>	<b>decir</b>	<b>dar</b>
	gehen	haben	kommen	sagen	geben
ich	<b>voy</b>	<b>tengo</b>	<b>vengo</b>	<b>digo</b>	<b>doy</b>
du	<b>vas</b>	<b>tienes</b>	<b>vienes</b>	<b>dices</b>	<b>das</b>
er/sie	<b>va</b>	<b>tiene</b>	<b>viene</b>	<b>dice</b>	<b>da</b>
wir	<b>vamos</b>	<b>tenemos</b>	<b>venimos</b>	<b>decimos</b>	<b>damos</b>
ihr	<b>vais</b>	<b>tenéis</b>	<b>venís</b>	<b>decís</b>	<b>dais</b>
sie	<b>van</b>	<b>tienen</b>	<b>vienen</b>	<b>dicen</b>	<b>dan</b>



# Die Verben in der Gegenwart

*Nebensiehende  
Verben sind nur  
in der ich-Form  
unregelmäßig,  
alle anderen  
Personen sind  
regelmäßig.*

<b>caer</b>	<b>caigo</b>	ich falle
<b>conocer</b>	<b>conozco</b>	ich kenne
<b>hacer</b>	<b>hago</b>	ich mache
<b>oir</b>	<b>oigo</b>	ich höre
<b>poner</b>	<b>pongo</b>	ich stelle/lege
<b>saber</b>	<b>sé</b>	ich weiß
<b>salir</b>	<b>salgo</b>	ich gehe weg/aus
<b>traer</b>	<b>traigo</b>	ich bringe
<b>ver</b>	<b>veo</b>	ich sehe

conducir ist Beispiel  
für alle Verben auf  
-cer/-cir.

<b>conducir</b>	<b>conduzco</b>	ich führe/leite
-----------------	-----------------	-----------------

Es gibt im Spanischen zum Glück nur insgesamt 20 unregelmäßige Verben, von denen einige aber so selten gebraucht werden, dass ich sie hier nicht extra aufgeführt habe. Eine komplette Liste findet man in jedem guten Wörterbuch.

## Aufforderungen

Die häufigsten Aufforderungen werden leider von den unregelmäßigen Verben abgeleitet. Daher gebe ich nur die einfachste (die höflichste) Form, nämlich in der Sie-Anrede, an. Spricht man mehrere Leute an, wird wie üblich einfach ein **-n** angehängt. Zur Verneinung setzt man **no** davor. An einige dieser Wörter kann man **-me** anfügen, was mir oder mich bedeutet.



<b>venga</b>	Kommen Sie!
<b>tenga</b>	Hier haben Sie!
<b>diga(-me)</b>	Sagen Sie (mir)!
<b>haga(-me)</b>	Machen Sie (mir)!
<b>oiga</b>	Hören Sie!
<b>ponga</b>	Stellen/Legen/Setzen Sie!
<b>traiga(-me)</b>	Bringen Sie (mir)!
<b>sea</b>	Seien Sie!
<b>tome</b>	Nehmen Sie!
<b>disculpe</b>	Entschuldigen Sie!
<b>perdone(-me)</b>	Vergeben Sie (mir)!

Die letzten drei Formen sind regelmäßig von *tomar*, *disculpar* und *perdonar* gebildet. Die Regel lautet:

Grundform	Aufforderung
<b>-ar</b>	<b>-e</b>
<b>-er</b>	<b>-a</b>
<b>-ir</b>	<b>-a</b>

Noch einmal:

<b>¡Venga!</b>	Kommen Sie! ( <i>Ez</i> )
<b>¡Vengan!</b>	Kommen Sie! ( <i>Mz</i> )
<b>¡No venga!</b>	Kommen Sie nicht! ( <i>Ez</i> )
<b>¡No vengán!</b>	Kommen Sie nicht! ( <i>Mz</i> )